

[...]

32.206/II/PN

[...]

Ter zitting van 8 februari 2001, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen de publicatie, in het maandblad "Samen te Ganshoren" (mei 2000) dat wordt uitgegeven door het Gemeenschapscentrum De Zeyp, van het artikel "Uitnodiging aan de stad – Ganshoren aanwezig", zowel in Franstalige als in Nederlandstalige versie.

*
* *

De VCT constateert dat het artikel handelt over de deelneming van het cultureel centrum en van een kunstenaar van Ganshoren, aan de tentoonstelling die in de hoofdzetel van Brussel 2000 heeft plaatsgehad in het kader van "Brussel, Europese cultuurstad", alsook over een andere kunstenaar die de auteur is van gedichten over Ganshoren.

*
* *

Op 23 oktober 2000 hebt u de VCT een afschrift gestuurd van de inlichtingen die u reeds had verstrekt naar aanleiding van een vroeger dossier over het gemeenschapscentrum (6 juli 2000). Daarin stelde u wat volgt.

".../...

Wij willen het reilen en zeilen van onze Vlaamse gemeenschap bekend maken aan alle inwoners van deze gemeente. Wij willen hen zelfs uitnodigen deel te nemen aan het Vlaams gemeentelijk gemeenschapsleven. Met respect voor onze taal, in deze dus de Nederlandse taal.

In plaats van de vernieuwde "De Zeyp" met een ander reclaimedrukwerk in de papiermand te gooien, willen we anderstaligen (uiteraard Franstalige burgers, maar ook vele taalgemengde families die we anders niet bereiken) duidelijk maken wat dit nieuwe tijdschrift is. Wat het wil doen, en waarvoor we staan. Hiervoor is het uiteraard nodig dat in een verduidelijkend artikel, zijnde een algemene samenvatting van de werking van De Zeyp of informatie over specifiek wijkgebonden projecten ook de Franstaligen geïnformeerd worden.

.../...

Onze raad van beheer heeft in haar zitting van april 2000 nogmaals uitdrukkelijk beslist maandelijks de andere taalgemeenschap in het Frans te informeren in één samenvattend artikel over het Vlaams gemeenschapsleven in Ganshoren of over wat belangrijk is dat de anderen over de Vlaamse gemeenschap van Ganshoren dienen te weten."

*
* *

De VCT is van oordeel dat de vzw Gemeenschapscentrum De Zeyp moet beschouwd worden als een dienst in de zin van artikel 1, § 1, 2°, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966

gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), en derhalve onder dezelfde regeling valt als de diensten van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Conform artikel 35 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, vallen de diensten van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie onder dezelfde taalregeling als de plaatselijke diensten van een gemeente zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied.

De plaatselijke diensten van een gemeente zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied stellen hun berichten en mededelingen aan het publiek enkel in het Nederlands (artikel 11, § 1, SWT).

Het maandblad "Samen te Ganshoren" dient derhalve, in principe, uitsluitend in het Nederlands te worden gesteld.

Gelet op de doelstellingen van de gemeenschapscommissie, namelijk de productie, de verspreiding en de culturele uitstraling, acht de VCT het evenwel aanvaardbaar dat gemeenschapscentra zich, wanneer zij zulks wensen, in het raam van sommige activiteiten, op een specifieke wijze richten tot de andere gemeenschappen.

De Franse versie van het artikel dat werd gepubliceerd in het nummer van mei 2000, onderstreept, in casu, de artistieke bijdrage die Ganshoren en zijn cultureel centrum hebben geleverd aan een fototentoonstelling georganiseerd in het raam van "Brussel, Europese cultuurstad" en stelt de inwoners van Ganshoren bovendien het werk van twee Vlaamse kunstenaars uit hun gemeente voor.

De VCT is derhalve van oordeel dat de tekst niet van die aard is dat hij het Nederlandse karakter van het gemeenschapscentrum aantast, en geen overtreding van de taalwetgeving oplevert.

Derhalve acht de VCT de klacht ontvankelijk maar niet gegrond.